

GALZER

MANUAL DE INSTRUÇÕES



TRANSPALETEIRA

1000 kg – 550



ESTE MANUAL CONTÉM INSTRUÇÕES DE
INSTALAÇÃO, USO E CUIDADOS.

LEIA COM ATENÇÃO E SEMPRE UTILIZE OS
EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL (EPIS)



O
B
R
I
G
A
D
O

PELA PREFERÊNCIA!

Parabéns pelo seu novo produto, GALZER!

Estamos felizes em tê-lo como nosso cliente e vamos nos esforçar para oferecer os melhores produtos e serviços. Nossa empresa desenvolveu este manual de instruções para que você saiba operar o produto com segurança e praticidade.

Para a GALZER, sua satisfação e segurança na operação dos nossos produtos são nossas principais preocupações. Por isso, é essencial que você reserve um tempo para ler todo o manual, especialmente as instruções de segurança, que ajudarão a evitar acidentes durante o uso. Nos empenhamos ao máximo para fornecer instruções precisas, acompanhadas de desenhos e fotografias do produto neste manual.

Como estamos sempre buscando melhorias, algumas atualizações podem não estar refletidas aqui.

Caso tenha dúvidas sobre este conteúdo ou sobre o produto que recebeu, verifique se há uma versão mais recente em nosso site ou entre em contato com o nosso suporte

GALZER

TERMO DE GARANTIA

A GALZER garante ao Comprador/Usuário que seus equipamentos são fabricados com rigoroso controle de qualidade, assegurando pleno funcionamento e características adequadas, desde que instalados, operados e mantidos conforme as orientações descritas no manual de instruções correspondente a cada produto.

A GALZER compromete-se a substituir ou reparar quaisquer partes ou componentes de seus equipamentos que, em condições normais de uso, apresentem falhas decorrentes de defeitos de material ou fabricação durante o período de garantia designado para cada modelo.

Reiteramos nosso compromisso com os direitos previstos em lei, garantindo o reparo ou a substituição de partes ou componentes que apresentem vícios ou defeitos de fabricação identificados após a compra, conforme os termos descritos neste documento.

Exclusões da Garantia:

Esta garantia não cobre:

1. Equipamentos GALZER ou componentes que tenham sido alterados ou submetidos a uso incorreto.
2. Danos causados por acidentes, transporte inadequado, condições atmosféricas adversas, instalação ou manutenção inadequada
3. Intervenções técnicas realizadas por pessoas não autorizadas ou não habilitadas pela GALZER.
4. Uso do equipamento fora das aplicações para as quais foi projetado e fabricado.

Validade e Período de Garantia:

Este termo de garantia é válido a partir da data de emissão da nota fiscal de venda, emitida pela GALZER ou por um revendedor autorizado GALZER.

O período de garantia é de 3 meses para a **TRANSPALETEIRA 1 TONELADA**.



ATENÇÃO:

Guarde este manual para consultas futuras ou para compartilhá-lo com outras pessoas que utilizem a Transpaleteira Manual 1 Tonelada 550. Certifique-se de seguir todas as orientações contidas nele.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Autorização e Treinamento

O uso deste equipamento é restrito a pessoas autorizadas. Verifique com os órgãos competentes se há necessidade de treinamento específico e autorização para sua operação.

2. Proibição de Transporte de Pessoas

É estritamente proibido transportar ou elevar pessoas sobre os garfos do equipamento.

3. Capacidade Máxima de Carga

Nunca exceda a capacidade máxima de carga especificada na plaqueta de CAPACIDADE MÁXIMA.

4. Elevação de Cargas

Não eleve cargas apenas com as extremidades dos garfos.

Evite movimentos ou manobras em alta velocidade com a carga elevada.

5. Superfície de Operação

Utilize o equipamento apenas em pisos planos, nivelados e sem buracos.

6. Movimentação de Cargas

Movimente e eleve apenas cargas paletizadas, distribuídas uniformemente no palete.

Certifique-se de que os garfos estejam centralizados.

7. Cuidados com o Equipamento

Não deixe o equipamento exposto à chuva e evite lavá-lo com jatos d'água.

Limpe as partes metálicas e plásticas com um pano levemente umedecido.

8. Manutenção e Peças de Reposição

Para garantir segurança, desempenho, durabilidade e manutenção da garantia, utilize somente peças de reposição originais fornecidas pela rede de serviços autorizada da GALZER.

Qualquer modificação no equipamento deve ser previamente aprovada pelo fabricante, sob risco de perda da garantia.

2. ATENÇÃO

O Transpalete GALZER - TM550 foi desenvolvido para levantar e transportar cargas de até 1.000 kg em paletes, desde que as seguintes condições sejam rigorosamente atendidas:

- O equipamento deve ser utilizado exclusivamente em pisos totalmente nivelados e livres de obstáculos.
- A carga deve estar uniformemente distribuída e apoiada em paletes, sempre apoiada sobre os dois garfos do equipamento.
- É fundamental respeitar o Centro de Carga especificado no manual do equipamento.
- O palete com a carga deve ser posicionado corretamente, garantindo que esteja apoiado sobre os dois garfos e alinhado ao centro de carga do transpalete.

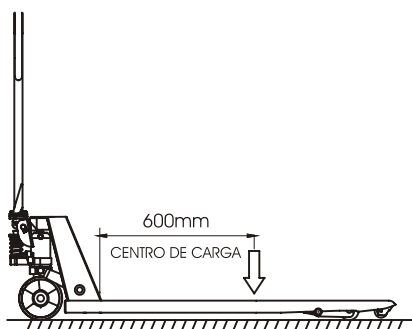
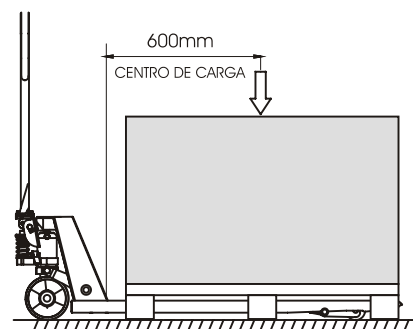


Fig. 1 - Centro de Carga



3. DESCRIÇÃO GERAL

Principais componentes do equipamento

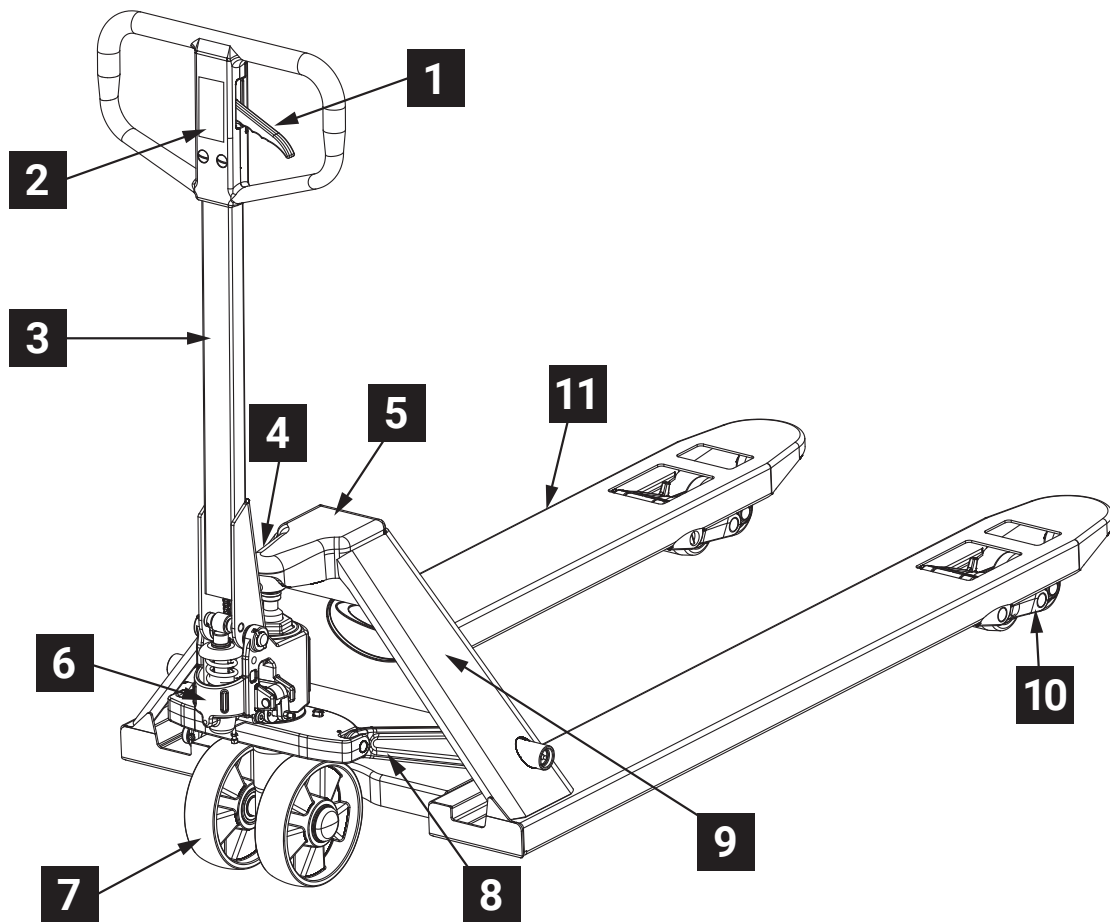


Fig. 2 - Visão Geral

1	Seletor Acionamento Manual
2	Adesivo de instruções de uso do acionador manual
3	Braço de Alavanca
4	Plaqueta de identificação
5	QR Code
6	Conjunto Hidráulico
7	Roda de direção
8	Mecanismo de elevação
9	Logo da GALZER
10	Rodas de carga
11	Chassi

4. INSTRUÇÕES GERAIS

Ao receber o novo transpalete manual, deve-se seguir as instruções antes da primeira operação do equipamento:

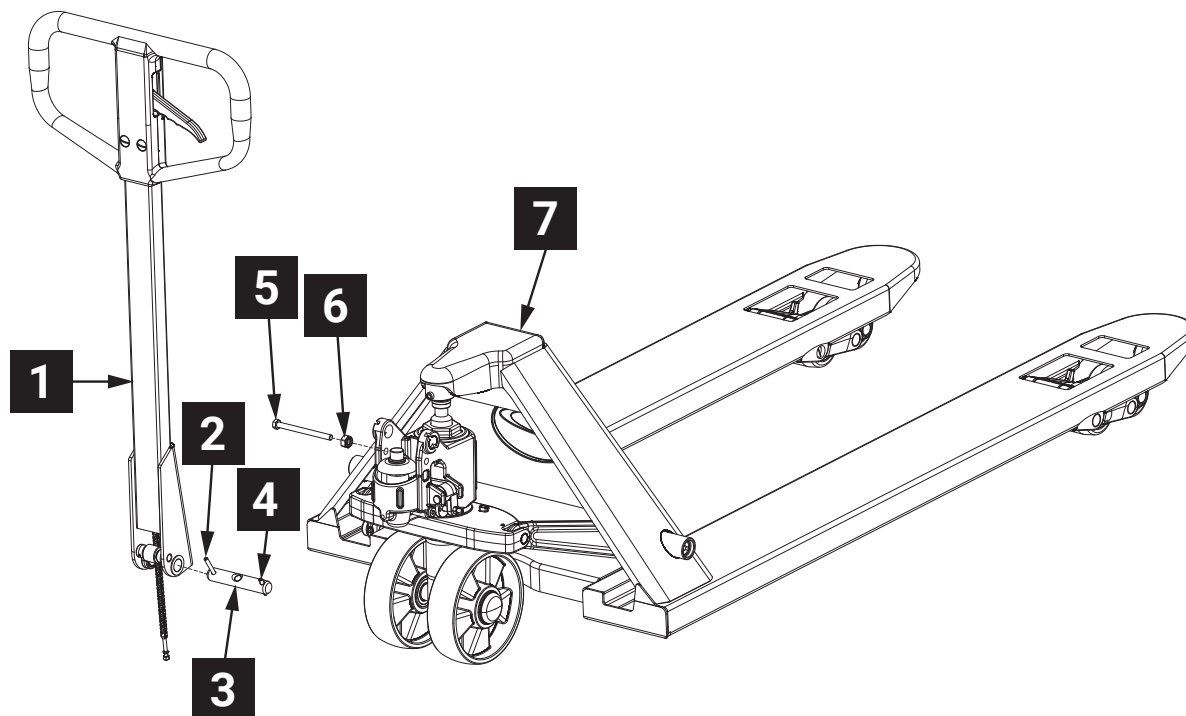


Fig. 3 - Montagem da Alavanca

1	Braço de Alavanca
2	Pino Elástico pré montado
3	Eixo da alavanca
4	Pino montado no eixo
5	Parafuso
6	Porca
7	Chassi

4.1 Montagem da alavanca

1. Remover o Pino Elástico

- Retire o pino elástico (2) pré-instalado no eixo da alavanca (3).

2. Instalar a Alavanca

- Posicione a alavanca montada (1) dentro da bomba hidráulica.
- Utilizando um martelo, insira o eixo da alavanca (3) através dos furos alinhados da bomba hidráulica e da alavanca.
- Consulte a Figura 4 para referência visual.

3. Fixar o Acionador Manual

- Mantenha o acionador manual pressionado para cima, na posição “ABAIXAR”.
- Insira manualmente a porca de ajuste e o parafuso de ajuste através do furo do eixo da alavanca (3).
- Veja a Figura 5 para detalhes.

4. Ajustar a Alavanca

- Abaixe a alavanca (1).
- Remova o parafuso (5) e a porca (6) conforme mostrado na Figura 3.

5. Posicionar o Acionador Manual

- Coloque o acionador manual para baixo, na posição “LEVANTAR”.
- Levante o desativador e insira o parafuso de ajuste no rasgo do desativador.
- Certifique-se de que a porca de ajuste esteja posicionada abaixo do desativador.
- Referencie a Figura 5 para orientação.

Observação: Assegure-se de que todas as peças estejam corretamente alinhadas e fixadas conforme as figuras indicadas para garantir o funcionamento adequado do equipamento.

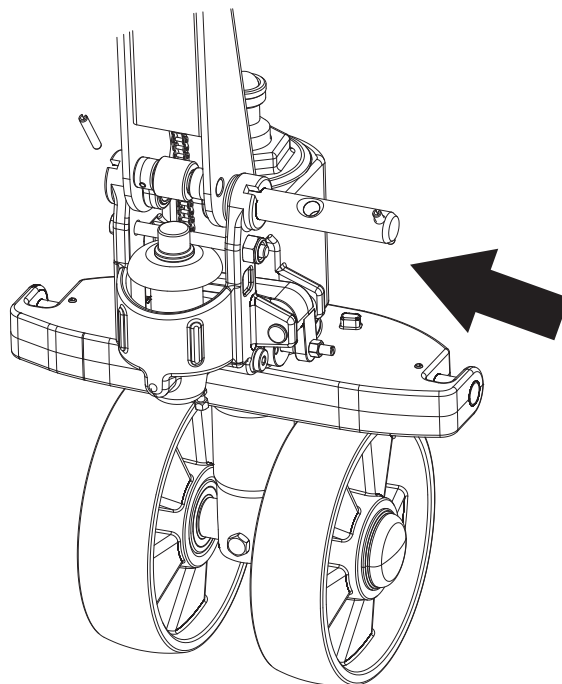


Fig. 4 - Montagem do Eixo da Alavanca

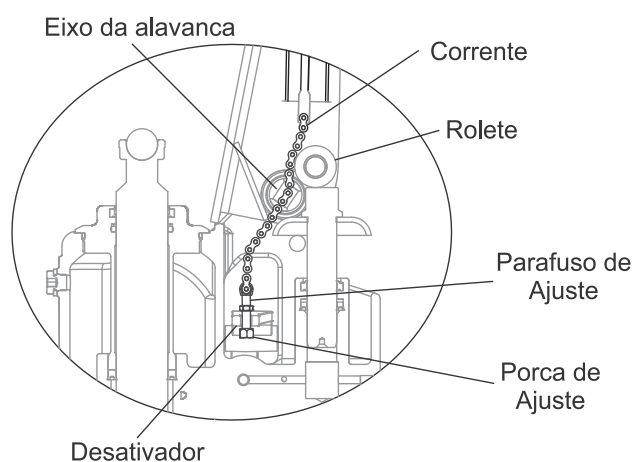
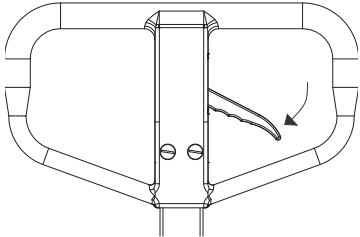
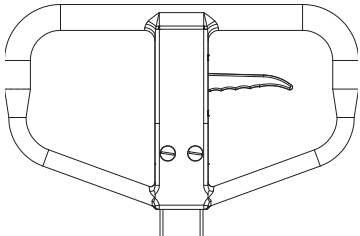
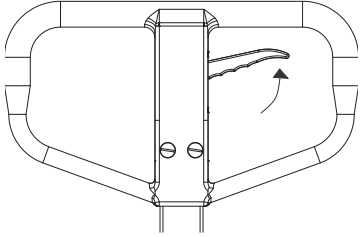


Fig. 5 -Montagem da corrente: vista em corte.

4.2 Posições do Acionador Manual

Posicionar o acionador manual na posição 'LEVANTAR' e acionar o sistema hidráulico até a carga ficar elevada, sem haver contato com o piso.	 LEVANTAR Acionar a bomba hidráulica para elevação de carga a ser transferida.
Para transportar o transpalete até o ponto desejado, puxar o mesmo pela alavanca com o acionador manual na posição 'NEUTRO'.	 NEUTRO Libera a alavanca de esforço, permitindo o deslocamento.
Para abaixar a carga, basta colocar o acionador manual na posição 'ABAIXAR'.	 ABAIXAR Aciona a válvula de descarga proporcionando uma descida suave.

4.3 Ajuste das Posições do Transpalete

Se as posições do transpalete não estiverem funcionando conforme descrito anteriormente, siga as instruções abaixo para ajustar a porca de ajuste:

Garfos sobem na posição NEUTRO durante o bombeamento:

- Sintoma: ao bombear (abaixar e levantar a alavanca, conforme Figura 6), os garfos sobem mesmo estando na posição NEUTRO.
- Solução: gire a porca de ajuste (ver Figura 5) no sentido horário até que os garfos parem de subir e a posição NEUTRO funcione corretamente.

Garfos descem na posição NEUTRO durante o bombeamento:

- Sintoma: ao bombear na posição NEUTRO, os garfos descem.
- Solução: gire a porca de ajuste no sentido anti-horário até que os garfos parem de descer.

Garfos não descem na posição ABAIXAR:

- Sintoma: na posição ABAIXAR, os garfos não descem.
- Solução: gire a porca de ajuste no sentido horário até que os garfos comecem a descer.

Garfos não sobem na posição LEVANTAR durante o bombeamento:

- Sintoma: ao bombear na posição LEVANTAR, os garfos não sobem.
- Solução: gire a porca de ajuste no sentido anti-horário até que os garfos comecem a subir.

Observação: após cada ajuste, verifique o funcionamento do acionador manual nas posições LEVANTAR e ABAIXAR para garantir que o transpalete opere corretamente.

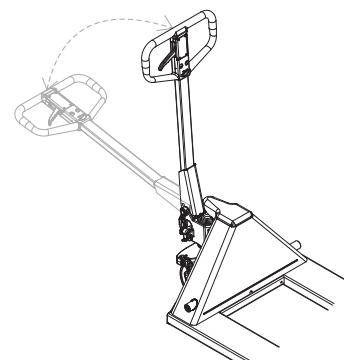


Fig. 6 - Bombeamento

5. CUIDADOS GERAIS

5.1 Armazenamento e Remontagem

- Remoção da Carga: certifique-se de que os garfos do transpalete estejam sem carga.
- Posicionamento dos Garfos: abaixe os garfos à posição mais baixa possível.
- Lubrificação: lubrifique com graxa todos os pontos indicados no manual do equipamento.
- Proteção Contra Sujeira e Umidade: proteja o transpalete contra sujeira e umidade, utilizando lona ou plástico.
- Local de Armazenamento: escolha um local seco, limpo e seguro para armazenar o transpalete.
- Desmontagem da Alavanca: caso seja necessário desmontar a alavanca, siga os mesmos passos de montagem, porém na ordem inversa.

5.2 Inspeções Diárias

Realizar inspeções diárias no transpalete é fundamental para identificar possíveis falhas ou mau funcionamento, além de prolongar sua vida útil. Antes de cada operação, recomenda-se verificar os seguintes aspectos:



ATENÇÃO:

SE FOR DETECTADA QUALQUER FALHA OU MAU FUNCIONAMENTO, INTERROMPA IMEDIATAMENTE A OPERAÇÃO DO EQUIPAMENTO!

Estrutura do Chassi e Componentes:

Inspeção Visual: verifique se há deformações, trincas ou danos na estrutura do chassi e em outros componentes.

Ruídos Anormais: durante a operação, esteja atento a quaisquer ruídos incomuns que possam indicar problemas mecânicos.

Sistema Hidráulico:

Vazamentos de Óleo: inspecione possíveis vazamentos no sistema hidráulico.

Nível de Óleo Hidráulico: certifique-se de que o nível de óleo está adequado, conforme indicado no manual do equipamento.

Sistema de Elevação:

Funcionamento: teste a elevação e descida dos garfos para garantir que operam suavemente e sem falhas.

Rodas:

Condição Física: verifique se há cortes, rachaduras ou desgaste excessivo nas rodas.

Movimento: assegure-se de que as rodas giram livremente, permitindo uma movimentação mais suave e segura do transpalete.

Fixadores:

Parafusos e Porcas: verifique se todos os parafusos e porcas estão bem fixados e sem sinais de afrouxamento.

Sinalização de Segurança:

Adesivos de Alerta: certifique-se de que todos os adesivos de segurança e alerta estão nos locais corretos e legíveis.

6. FUNCIONAMENTO

Para garantir a longevidade e o bom funcionamento da transpaleteira, é fundamental seguir as recomendações abaixo:

Uso de Paletes Adequados:

- Sempre utilize paletes de qualidade para apoiar as cargas.
- Certifique-se de que o peso esteja uniformemente distribuído sobre os garfos.
- A distribuição desigual do peso pode causar deformações nos garfos, comprometendo a eficiência do equipamento.

Operação em Rampas:

- Ao movimentar a transpaleteira em rampas, o operador deve se posicionar na parte superior da rampa e segurar firmemente a alavanca de controle. Essa prática garante mais controle e segurança durante o transporte de cargas em locais inclinados.
- Segure firmemente a alavanca de controle durante a operação.
- Esta prática proporciona maior controle e segurança ao manusear cargas em inclinações.
- Esses cuidados contribuem para a segurança e aumentam a vida útil do equipamento.

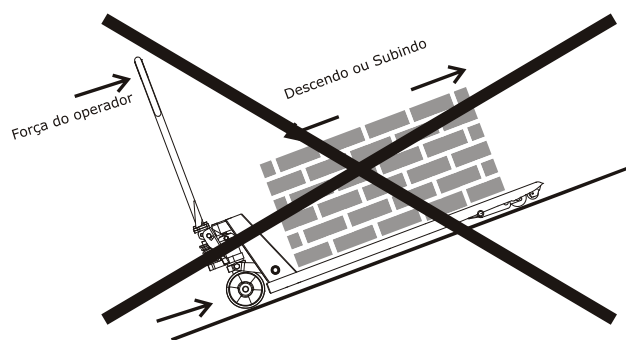
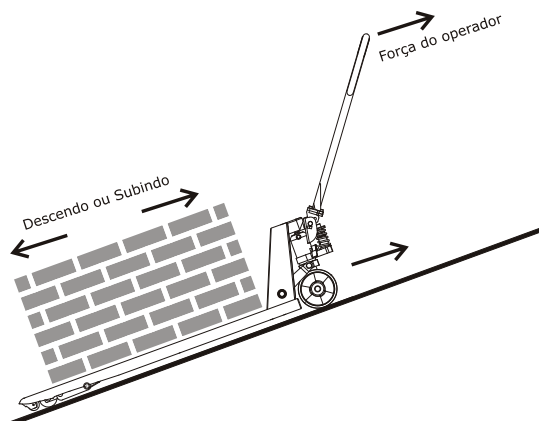


Fig. 7 - Movimentação

6.1 Estacionar

Abaixe totalmente os garfos e estacione o transpalete manual em um local com piso liso e plano, e também onde não atrapalhe outras operações.

6.2 Elevar

Para garantir a segurança e a eficiência ao operar a transpaleteira, siga os passos abaixo:

Verificação da Capacidade de Carga:

Certifique-se de que o peso da carga não exceda a capacidade máxima do transpalete, que é de 1.000 kg.

Posicionamento dos Garfos:

Introduza os garfos lentamente no paletê até que a extremidade traseira dos garfos encoste completamente no fundo do paletê.

Elevação da Carga:

No acionador manual, selecione a posição 'LEVANTAR'.

Acione a alavanca de bombeamento para elevar a carga à altura desejada.

Distribuição da Carga:

Assegure-se de que a carga esteja bem distribuída entre os garfos para evitar desequilíbrios e danos ao equipamento.

Seguindo essas orientações, você promoverá uma operação segura e prolongará a vida útil do seu equipamento.

Os garfos devem ser totalmente introduzidos no palete para garantir que o peso fique balanceado sobre o equipamento, respeitando o centro de carga.

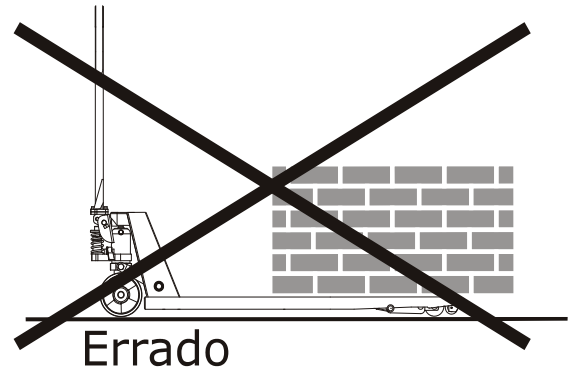
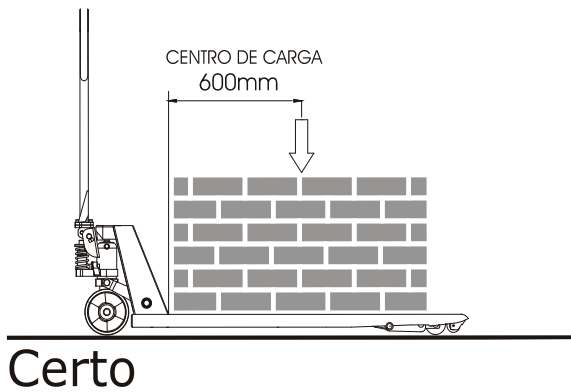


Fig. 8 - Posicionamento de Carga

Nunca posicione a carga apenas sobre um dos garfos.

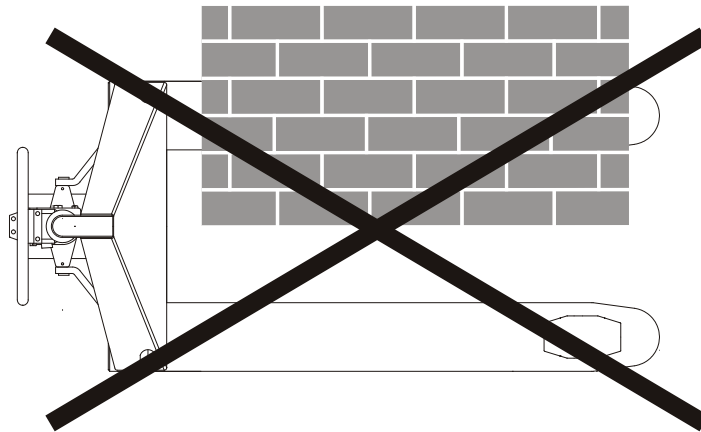


Fig. 9 - Posicionamento de Carga

NUNCA DEIXE OS PÉS NA PARTE INFERIOR DO SISTEMA DE ELEVAÇÃO!

Para descer a carga, coloque o acionador na posição 'ABAIXAR', soltando o acionador manual, o movimento de descida é interrompido. Certifique-se de que há espaço suficiente atrás do transpaleta para sair totalmente da carga e então mova o equipamento.

6.3 Movimentar

Observe se o piso não apresenta desníveis durante a movimentação, pois isso pode fazer a carga cair. Movimentar cargas estáveis.

6.4 Problemas de Funcionamento

Se o transpaleta apresentar algum problema de funcionamento, não utilize o equipamento! Leve para um local seguro e informe o supervisor ou solicite assistência técnica autorizada.

7. MANUTENÇÃO

7.1 Manutenção Mensal

1. Verificar o nível do óleo hidráulico.
2. Lubrificar rolamentos e eixos mensalmente.
3. Limpar o equipamento para eliminar sujeiras e detritos.
4. Nunca lave o equipamento utilizando jato d'água.
5. Limpe as partes metálicas e plásticas com pano levemente umedecido.

7.2 Manutenção Semestral

1. Recomenda-se substituir o óleo a cada seis meses ou com maior frequência se a coloração do óleo estiver escura, indicando contaminação. Para a substituição, utilize óleo hidráulico ISO VG32, com viscosidade de 32 cSt a 40°C, e um volume total de aproximadamente 0,3 litros.
2. Se o óleo apresentar uma coloração leitosa, isso indica contaminação por água, exigindo a troca imediata do fluido para evitar danos ao sistema hidráulico.
3. Antes de colocar a transpaleteira em operação, certifique-se de que todos os adesivos de alerta e a plaqueta de identificação estejam nos locais corretos e em boas condições. Esses elementos são essenciais para a segurança operacional e para a conformidade com as normas vigentes.
4. Seguindo essas orientações, você assegura a longevidade e a eficiência do seu equipamento, além de garantir a segurança durante as operações.

7.3 Ar no Sistema Hidráulico

Durante o transporte ou ao utilizar a transpaleteira manual em superfícies inclinadas, é possível que ar penetre no sistema hidráulico, resultando na falha de elevação dos garfos mesmo quando a alavanca está na posição 'LEVANTAR'. Para remover o ar do sistema, siga estes passos:

1. Posicione o acionador manual na posição 'ABAIXAR'.
2. Mova a alavanca para cima e para baixo repetidamente, realizando movimentos de bombeamento.

Este procedimento permite que o ar seja expelido do sistema hidráulico, restaurando a funcionalidade normal da transpaleteira. Após concluir esses passos, o equipamento deve operar corretamente.

7.4 Colocando Óleo Hidráulico na Bomba

1. Verificar se os garfos estão totalmente abaixados.
2. Incline o transpalete para um dos lados. Posicione o bujão de drenagem do óleo para cima.
3. Remova o bujão.
4. Coloque o óleo até o nível do furo.
5. Parafuse o bujão e levante o transpalete.

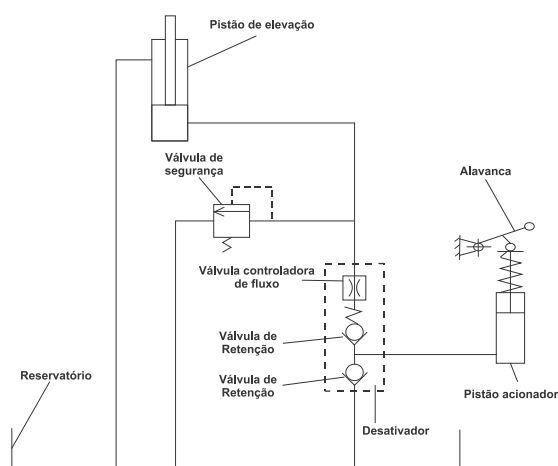


Fig. 10 - Circuito hidráulico

8. ASSISTÊNCIA TÉCNICA

O seu equipamento possui uma garantia de 3 meses contra defeitos de fabricação, excluindo-se casos de uso inadequado e desgaste natural. Para acionar a garantia e assistência técnica, entre em contato com a Galzer através dos seguintes canais:

WhatsApp

31 9574-1521



S.A.C.

(31) 2567-8830

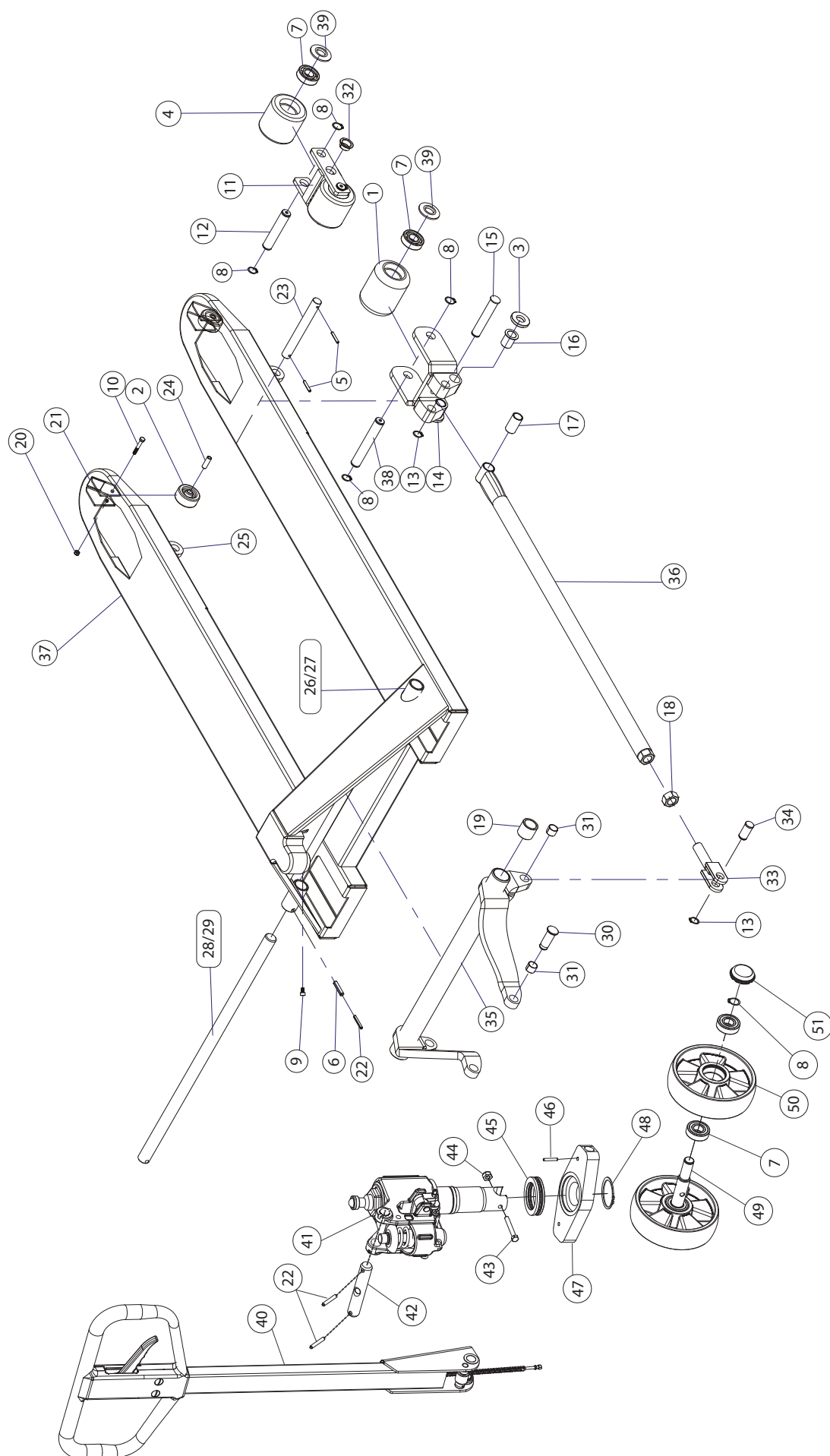


Para facilitar o atendimento de nosso departamento de vendas, peças e assistência técnica, você deve ter em mãos as seguintes informações.

- Número de série do equipamento.
- Código da peça desejada.
- Quantidade desejada.

O esquema e a tabela estão disponíveis nas próximas páginas.

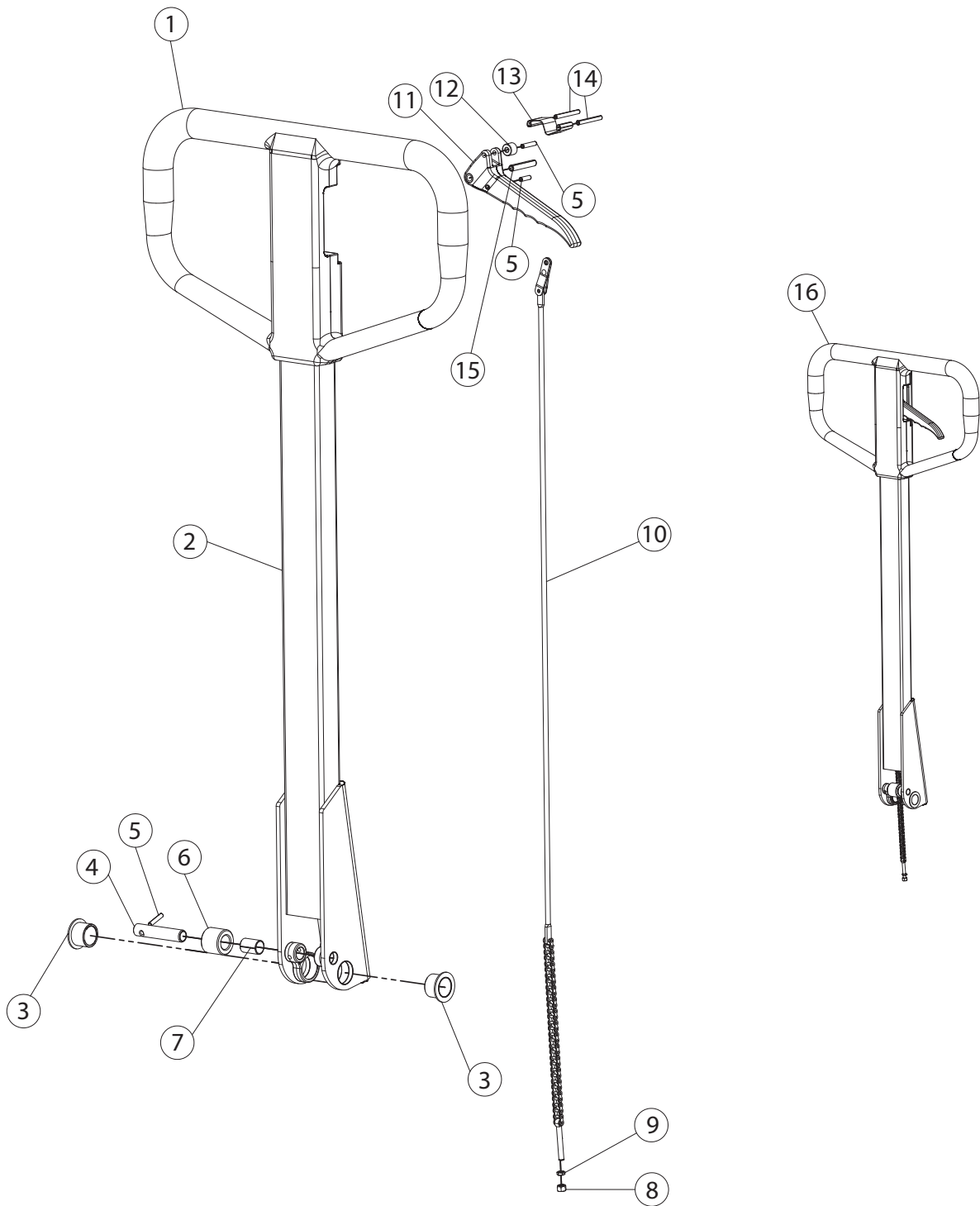
9. CHASSI (VISTA EXPLODIDA)



POSIÇÃO	NOME	QUANTIDADE
1	RODA DE NYLON SIMPLES FRONTAL 70X60	2
	RODA DE POLIURETANO SIMPLES	2
2	RODA DE SUBIDA	2
3	RODA DE SAÍDA	4
4	RODA TANDEM DE NYLON	4
5	PINO ELÁSTICO	4
6	PINO ELÁSTICO	1
7	ROLAMENTO	8 OU 12
8	ANEL ELÁSTICO	6 OU 14
9	PARAFUSO	1
10	PARAFUSO	2
11	JUMELO TANDEM	2
12	EIXO DA RODA TANDEM	4
13	ANEL ELÁSTICO	4
14	JUMELO SIMPLES	2
15	PINO DO VARÃO	2
16	BUCHA DO JUMELO SIMPLES	4
17	BUCHA DE NYLON DO VARÃO	2
18	PORCA SEXTAVADA	2
19	BUCHA DO TUBO	2
20	PORCA	2
21	SUORTE DA RODA DE SUBIDA (SOLDADO)	2
22	PINO ELÁSTICO	3
23	PINO DE JUMELO	2
24	BUCHA DA RODA DE SUBIDA	2
25	SUORTE DE FIXAÇÃO DO JUMELO SIMPLES (SOLDADO)	4
26	BUCHA DO CHASSI SEM FURO (SOLDADO)	1
27	BUCHA DO CHASSI COM FURO (SOLDADO)	1
28	EIXO DO TUBO 680	1
29	EIXO DO TUBO 530	1
30	PINO DA PLACA	2

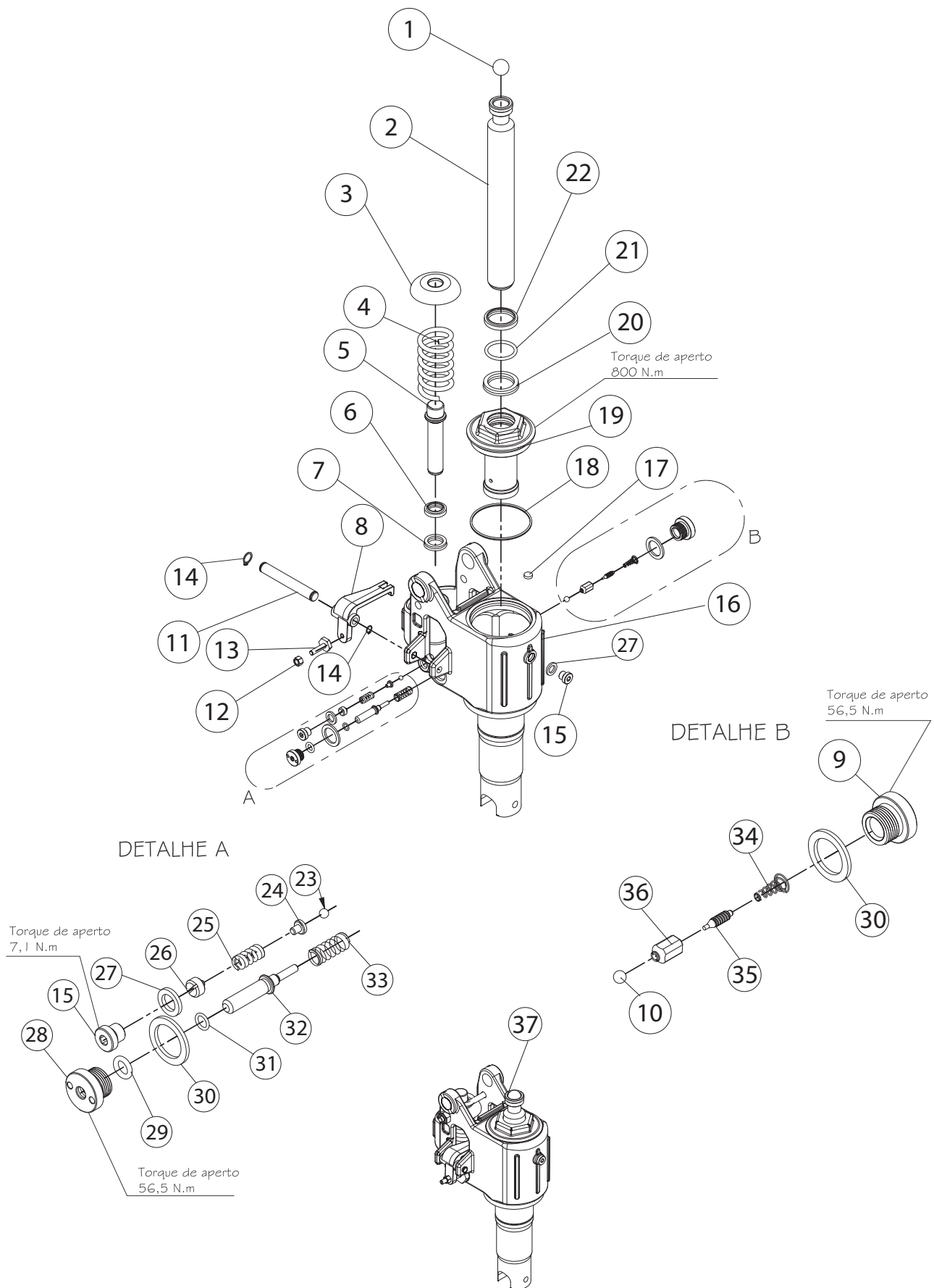
POSIÇÃO	NOME	QUANTIDADE
31	BUCHA MENOR DO BRAÇO	4
32	BUCHA DO JUMELO TANDEM	4
33	GARFO DE REGULAGEM	2
34	PINO DO GARFO DE REGULAÇÃO	2
35	BRAÇO DE COMANDO 530	1
	BRAÇO DE COMANDO 680	1
36	VARÃO 1000	2
	VARÃO 1150	2
37	CHASSI 530 X 1000	1
	CHASSI 680 X 1000	1
	CHASSI 530 X 1150	1
	CHASSI 680 X 1150	1
38	EIXO DA RODA SIMPLES	2
39	CALOTA DA RODA SIMPLES/TANDEM	4 OU 8
40	ALAVANCA COMPLETA	1
41	UNIDADE HIDRÁULICA COMPLETA	1
42	EIXO DA ALAVANCA	1
43	PARAFUSO	1
44	PORCA PARLOCK	1
45	ROLAMENTO AXIAL	1
46	PINO ELÁSTICO	2
47	PLACA DE APOIO	1
48	ANEL ELÁSTICO	1
49	EIXO DA DIREÇÃO	1
50	RODA DE DIREÇÃO DE NYLON	2
51	CALOTA	1

10. ALAVANCA (VISTA EXPLODIDA)



POSIÇÃO	NOME	QUANTIDADE
1	TIMÃO	1
2	ALAVANCA	1
3	BUCHA DE ALAVANCA	2
4	PINO DO ROLETE	1
5	PINO ELÁSTICO	3
6	ROLETE	1
7	BUCHA DUPLA	1
8	PORCA PARLOCK	2
9	PORCA SEXTAVADA	1
10	VARÃO DE ACIONAMENTO	1
11	ACIONADOR MANUAL	1
12	ROLETE DE ACIONADOR MANUAL	2
13	TRAVA DO ACIONADOR	1
14	PINO ELÁSTICO	2
15	PINO ELÁSTICO	1
16	ALAVANCA COMPLETA	1

11. BOMBA HIDRÁULICA (VISTA EXPLODIDA)



POSIÇÃO	NOME	QUANTIDADE
1	ESFERA	1
2	PISTÃO DE ELEVAÇÃO	1
3	ARRUELA DO PISTÃO ACIONADOR	1
4	MOLA DO PISTÃO ACIONADOR	1
5	PISTÃO ACIONADOR	1
6	ANEL RASPADOR DO PISTÃO ACIONADOR	1
7	GAXETA ACIONADOR	1
8	DESATIVADOR	1
9	BUJÃO DA SEDE CÔNICA	1
10	ESFERA	1
11	PINO FIXAÇÃO DESATIVADOR	1
12	PORCA PARLOCK	1
13	PARAFUSO DO DESATIVADOR	1
14	ANEL ELÁSTICO	2
15	BUJÃO	2
16	CORPO DA BOMBA	1
17	ÍMÃ	1
18	ANEL O'RING DA TAMPA	1
19	TAMPA DA BOMBA	1
20	GAXETA DO PISTÃO DE ELEVAÇÃO	1
21	ANEL O'RING	1
22	ANEL RASPADOR DO PISTÃO DE ELEVAÇÃO	1
23	ESFERA	1
24	ALOJAMENTO DA ESFERA	1
25	MOLA LIMITADORA DE PRESSÃO	1
26	MOLA DE ALÍVIO	1
27	ANEL DE VEDAÇÃO	2
28	TAMPÃO DO DESATIVADOR	1
29	ANEL O'RING DO TAMPÃO	1
30	ANEL DE VEDAÇÃO	2
31	ANEL O'RING DO PINO DO DESATIVADOR	1

POSIÇÃO	NOME	QUANTIDADE
32	PINO DO DESATIVADOR	1
33	MOLA DO PINO DESATIVADOR	1
34	MOLA DA SEDE CÔNICA	1
35	SEDE CÔNICA	1
36	CAMISA DA SEDE CÔNICA	1
37	UNIDADE HIDRÁULICA COMPLETA	1

GALZER

Acesse nosso site: **WWW.GALZER.COM.BR**
E conheça todos os produtos!